

utilização. / (5) Mês e ano de fabrico / (6) A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). **NL Markering:** (1) Identificatie van het PBM / (2) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (3) Maatsysteem / (4) Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Maand en jaar van de fabricage / (6) De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). **DE Kennzeichnung:** (1) Identifikation der PSA / (2) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (3) Größentabelle / (4) Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Monat/Jahr der Herstellung / (6) Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). **PL Oznaczenie:** (1) Identyfikacja SÓI / (2) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (3) System miar / (4) Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Miesiąc i rok produkcji / (6) Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). **CS Značení:** (1) Identifikace OOP / (2) šipka označující směr použití (PART3) / (3) Systém velikostí / (4) Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Měsíc a rok výroby / (6) Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). **SK Označenie:** (1) Identifikácia OOPP / (2) š. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (3) Systém veľkostí / (4) Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Mesiac a rok výroby / (6) Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). **HU Jelölés:** (1) Az EVE azonosítási / (2) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (3) Méretjelölés / (4) Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Gyártási év és hónap / (6) Megfelelőségi jelölés a hatályban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). **RO Marcaj:** (1) Identificarea EIP / (2) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (3) Sistem de mărimi / (4) Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Luna și anul fabricației / (6) Indicația de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE). **EL Σήμανση:** (1) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (2) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Μήνας και έτος κατασκευής / (6) Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εγκυρόγραμμα ΕΚ). **HR Oznaka:** (1) Identifikacija OZO / (2) broj norme s koje je proizvod u skladu (PART3) / (3) Sustav veličina / (4) Prije uporabe pročitati upute. / (5) Mjesec i godina proizvodnje / (6) Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). **UK Маркування:** (1) Визначення засоби індивідуального захисту / (2) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (3) Розмірна система / (4) Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Місяць та рік виробництва / (6) Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пiktogram CE). **RU Маркировка:** (1) Идентификация СИЗ / (2) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (3) Размерная система / (4) Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Месяц и год производства / (6) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). **TR Markalama:** (1) KKE'nin tanımlanması / (2) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (3) Ölçü sistemi / (4) Kullanım öncesinde kullanın kitapçığını okuyun. / (5) Üretim yılı ve ayı / (6) Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtme (CE sembolü). **ZH 标记:** (1) EPI识别码 / (2) 产品合规的标准号 (PART3) / (3) 尺寸制 / (4) 在使用前阅读操作说明. / (5) 制造月份和年份 / (6) 根据现行规定, (CE图标) 表示合规. **SL Označevanje:** (1) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (2) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (3) Sistem velikosti / (4) Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Mesec in leto izdelave / (6) Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). **ET Märkistus:** (1) Isikukaitsevahendi andmed / (2) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (3) Suurussüsteem / (4) Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Valmistamise kuu ja aasta / (6) Vastavusmärgis vastavalt kehtivalele õigusnormidele (CE piktogramm). **LV Markējums:** (1) IAL identifikācija / (2) standarta, kurai atbilst atbilst, numurs (PART3) / (3) Izmēru sistēma / (4) Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) Ražošanas mēnesis un gads / (6) Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). **LT Ženklinimas:** (1) AAP identifikacija / (2) normos, kurią atitinka gaminy, numeris (PART3) / (3) Dydžių sistema / (4) Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) Pagaminimo metai ir mėnuo / (6) Atitikties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). **SV Märkning:** (1) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (2) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (3) Storlekar / (4) Läs instruktionsbroschyren före användning. / (5) Tillverkningsmånad och -år / (6) Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol). **DA Mærkning:** (1) Identifikation af personligt værnemiddel / (2) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (3) Størrelsessystem / (4) Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Fabrikationsmånad og -år / (6) Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). **FI Merkinnät:** (1) Henkilösuojaintunnus / (2) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (3) Kokojärjestelmä / (4) Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Valmistuskuukausi ja -vuosi / (6) Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi).

AR العلامات: (1) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (2) أرقام المعايير التي تمتلك لها المنتجات (PART3) / (3) نظام التجميع / (4) يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) شهر وسنة الصنع / (6) مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE).

SIZES CORRESPONDENCE / CORRESPONDANCE TAILLES

European Sizes	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
UK Sizes	2	3	4	5	6	6.5	7	8	9	10	10.5	11	12	13
US Sizes	3	4	5	6	7	7.5	8	9	10	11	11.5	12	13	14
mm	231	237	244	251	257	264	271	278	284	291	297	303	310	316

EXPLANATIONS OF MARKING CODES USED TO DEFINE LEVEL OF PROTECTION PROVIDED (30)

ENISO 20345:2011 - footwear protects the wearer's toes against risk of falling objects and crushing risk. (31)

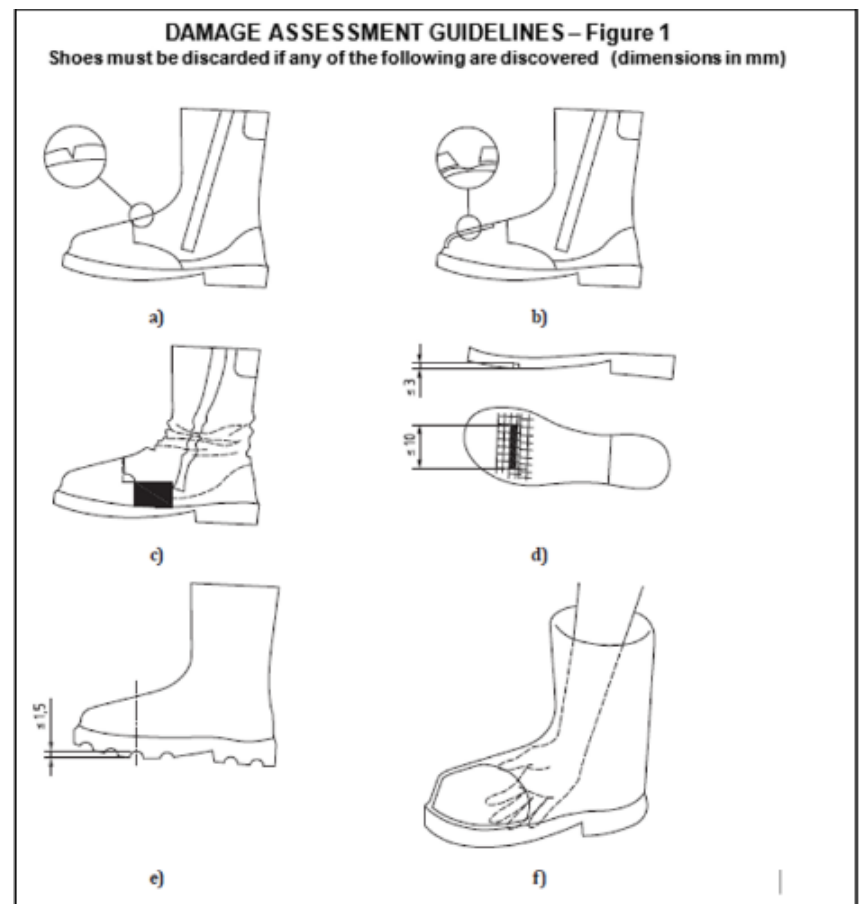
Toe protection is tested with 200J impact energy and 15000N compression force. (32)

CLASS II FOOTWEAR: Upper of all rubber or polymeric materials / (33)

Marking requirements (*In accordance with the reference standards) ENISO 20345:2011	The presence of a toe-protection cap offering protection against impacts equivalent to 200 ±4J(*) and risks of crushing under a maximum load of 1500 ±0.1 daN.
For ABCDE shoe models of classification I (leather and other materials) , some markings are included under the following combined symbols:	SB = class I basic properties S1 = SB + Closed back + A + E + FO S2 = S1 + WRU S3 = S2 + P + studded soles S3 = as S2 + Penetration resistance of the outsole (P) + Cleated outsoles (34)
For ABCDE shoe models of classification II (all vulcanized rubber or all molded polymer) , some markings are included under the following combined symbols:	SB = class II basic properties S4 = SB + Closed back + A + E + FO S4 = Safety basic (SB)+ Antistatic (A) + energy absorption of the seat region (E) + Fuel oil resistant outsoles (FO). (35) S5 = S4 + P + studded soles S5 = as S4 + Penetration resistance of the outsole (P) + Cleated outsoles (34)

Additional foot protection may be provided and the following marking codes identify the protection offered.(37)

PROTECTION	PROTECTION OFFERED (42)	MARKING
WHOLE FOOTWEAR (39)	Penetration resistant (1100N) (43)	P
UPPERS (40)	Water penetration and absorption (44)	WRU
OUTSOLES (41)	Resistance to hot contact (45)	HRO



MARKING EXEMPLE



PART 5

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: EAC TP TC 019/2011 UA: 023 DCTU EN 20345:2009 DCTU EN ISO 20349:2017

EA: INFORMACION ADICIONAL PARA ARGENTINA

Importador en Argentina : ESLINGAR S.A. Av. Amancio Alcorta 1647 - (1283) C.A.B.A. - ARGENTINA - Para mayor información visite: www.deltaplus.com.ar

Recomendaciones de almacenamiento, conservación y entrega de calzados:

- Almacenar los calzados en ambientes secos y templados (50% HR a 60% HR, 20°C a 22°C).
- Conservar los calzados durante el almacenamiento en lugares limpios y en sus envases individuales.
- Realizar las entregas de stock en el orden en que se recibieron las partidas por parte del proveedor del calzado (sistema FIFO).

Instrucciones de uso: Usar el tamaño adecuado. Ajustar el calzado correctamente (cordones, cierres, velcro, otros).

Instrucciones de limpieza, higiene y mantenimiento del calzado:

- Proceder a la limpieza utilizando un paño húmedo, libre de detergentes.
- Secar el calzado en forma natural, no exponer directamente a fuentes intensas de calor.
- Higienizar diariamente el interior del calzado con productos pédicos.
- Aplicar tintas o cremas específicas para cueros.

Calzado antiestático: Se recomienda usar calzado antiestático cuando sea necesario minimizar la acumulación de cargas electrostáticas, por medio de su disipación, evitando de esta forma el riesgo de inflamación de vapores o sustancias inflamables y, cuando el riesgo de choque eléctrico hacia la persona a partir de un aparato eléctrico no ha sido completamente eliminado.

Debe saberse que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra el choque eléctrico hacia la persona, ya que sólo introduce una resistencia entre el pie y el piso. Si el riesgo de choque eléctrico no fue eliminado completamente, son esenciales medidas adicionales para evitar dicho riesgo. Dichas medidas, así como los ensayos adicionales mencionados más abajo, deben formar parte de los controles de rutina del programa de seguridad del lugar de trabajo.

La experiencia demuestra que, para fines antiestáticos, la resistencia eléctrica de un producto debe ser menor que 1 000 MΩ en toda su vida útil. Un valor de 100 kΩ es el límite inferior de resistencia eléctrica del producto, en el estado nuevo, con el fin de asegurar cierta protección contra un choque eléctrico o contra la inflamación, cuando un aparato eléctrico se torne defectuoso cuando funciona a tensiones de hasta 250 V.

Bajo determinadas condiciones es conveniente advertir a los usuarios que la protección provista por el calzado puede tornarse ineficaz y deben cumplimentarse otras medidas para proteger al usuario en todo momento.

La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada de forma significativa por flexión, contaminación y por la humedad. Este calzado no cumple su función si se usa húmedo.

Por consiguiente, es necesario asegurar que el producto sea capaz de cumplir su misión correctamente (disipación de cargas electrostáticas y cierta protección) durante toda su vida útil.

Se aconseja al usuario establecer un procedimiento de ensayo, a efectuar en el lugar de trabajo, y verificar la resistencia eléctrica a intervalos frecuentes y regulares.

Si el calzado se utilizase en condiciones en que las plantas exteriores son contaminadas, el usuario debe verificar las propiedades eléctricas antes de penetrar en una zona de alto riesgo.

En los sectores en los que el calzado es utilizado, la resistencia del piso debe ser tal que no anule la protección provista por éste.

En uso no debe introducirse ningún elemento aislante entre el pie del usuario y la plantilla interior.

Si se coloca un inserto entre la plantilla interior y el pie, es conveniente verificar las propiedades eléctricas de la combinación calzado/inserto.